



ACTIVIDAD CULTURAL

Carla Guelfenbein:

"En la literatura cabemos todos"

Con el lanzamiento internacional de "El revés del alma" y un tiraje de 5.000 ejemplares, la narradora chilena inicia su carrera con el pie derecho.

CAROLINA ANDONIE DRACOS

A más de algún escritor "comulgado" le debe pasar la buena estrella que está acompañando a Carla Guelfenbein (43). Sobre todo si se piensa que la saga del destino no la maldijo con una pluma sufrida, de esas que templean el rostro de tanto prócer local. Al contrario, lo suyo fue siempre sobre ruedas. Durante diez años de estadía en Inglaterra, Guelfenbein se matriculó en la Biología (Universidad de Essex) y del Diseño (St. Martin's School of Art). Más tarde, fue directora de arte de la revista Elle y se hizo un nombre como guionista para largometrajes.

La escritura siempre le ha acompañado, incluso, antes de la novela que hoy lanza —19.30 horas, Galería Animal— ya había acabado otra. Sin embargo, es "El revés del alma" (Allaguará) su mejor carta de presentación, con una tirada de 5 mil ejemplares.

La vida de tres mujeres —una madre frustrada, su hija biónica y una soltera liberal e independiente— es la coartada para dar cuenta de un país cargado de prejuicios. El universo recreado se nutre de diversas lecturas, todas ellas funcionales al proceso escritural: "Voy buscando cosas que me abran espacios internos, más que estilos o temas. Una escritora que me ha marcado es Carmen Martín Gaité, que muestra gran cariño por sus personajes, lo que no significa que sea condescendiente con ellos", dice.

—Además, como buena española, maneja muy bien el lenguaje, una virtud que está presente en su novela, sin caer en lo docto.

"Las palabras me fascinan, especialmente cómo se van entrelazando. A través de la sonoridad puedo transmitir una imagen determinada, incluso sacrificando su sentido".

—¿A qué dedicó más tiempo, a la elaboración o a la corrección?

"Tantos personajes llegaron y empezaron a funcionar, hicieron su camino muy claramente, di pocas vueltas atrás. Sin embargo, estuve un año y medio corrigiendo".



PUNTO DE PARTIDA.—La autora presenta su novela hoy, a las 19.30 horas, en la Galería Animal (Alonso de Córdova 3105).

—Cristina Peri Rossi habla en "El amor es una droga dura" del histórico y del obsesivo, de cómo se requieren mutuamente.

"Conversando con una amiga psicóloga, me dijo que Ana era una histriónica, un tanto histérica. Me mandó descripciones psicológicas y era tal cual. Cata sería la obsesiva, siempre hablando con su terapeuta, lo que le permitía dar juicios de todo. Ella es, quizá, la que más describe el mundo".

—Si bien no habla en primera persona, Ana es autorreferente.

"Todo gira en torno a sí, por eso Daniela le produce un quiebre. Esa relación no fue premeditada, no sabía cómo iba a terminar todo. La escritura fue encontrando el camino de cada cual".

—Llama la atención la imagen del cielo como reflejo de mirada de cada narrador.

"En eso fui muy autoindulgente. No se enlaza directamente con la novela, es una especie de guiño de autor, pero era importante para mí, porque los finales de Ana y Daniela dan cuenta de estados de ánimo que

quedaban suspendidos hasta que volvían a hablar. Estéticamente, me liga a la poesía, ya que con esas frases hago una cadencia oculta".

—Siempre está la pregunta respecto de cuán autobiográfica es la primera obra.

"Uno escribe desde la experiencia, la que entiendo como Henry James. Su cuerpo teórico se amolda muy bien a la forma en que siento que tengo que escribir. Y la experiencia para el no sólo abarca lo que se vive: es una búsqueda que está en la conciencia, que atrapa sueños, lecturas, películas, observaciones. En ese sentido, soy más observadora que participante del mundo. Siempre estoy leyendo detrás de lo que miro, lo invisible, el revés".

—Muchos autores descartan su realidad por poco literaria.

"No creo en las grandes épicas, busco la universalidad, pero hay un lema que es clave para mí: en la literatura cabemos todos, desde los que crean sagas familiares hasta los que apuestan por el minimalismo".

—¿Cómo se explica la buena acogida de su novela?

"No lo sé. Me salió del taller literario en que estaba porque quería tener la absoluta libertad para crear. La única persona que me leyó fue Pablo Simonetti. Cuando terminé la novela no sabía si tenía algo o no, incluso quería autopublicarla. La presenté en las tres editoriales y al mes tenía la respuesta de todas. Aquí hay mucho trabajo".

—Pero también hay un goce, quizá, primario, uterino.

"De hecho, así veo la literatura. Cuando escribí, me aislé completamente del mundo".

"Vivo en un cerro y estuve un año encerrada. Creo que pocas veces he sido tan feliz, no necesitaba estímulos externos. Era tal la intensidad que experimentaba que mi único cable a tierra eran mis hijos. Incluso perdí amigos, terminé la novela y quedé bastante sola. Nadie me llamaba, estaba fuera del mundo, pero feliz, en paz".

"En la literatura cabemos todos" [artículo] Carolina Andonie Dracos

AUTORÍA

Autor secundario: Andonie Dracos, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"En la literatura cabemos todos" [artículo] Carolina Andonie Dracos. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile